



MOTORAZR² V9m

Guide de mise en route

bienvenue

Votre MOTORAZR² V9m est encore plus raffiné, résistant et ingénieux!

Le RAZR² combine toutes les fonctionnalités de communication, de musique et d'imagerie en plus de connexions ultra-rapides, d'une mémoire microSD 2 Go amovible optionnelle et d'un grand écran externe interactif.

Vous bénéficierez d'un accès facile à vos derniers **appels**, à votre **musique** et à votre **boîte vocale** sans même avoir à ouvrir le rabat!

(Vous pouvez toujours accéder à ces fonctions avec le rabat ouvert. Pour de plus amples renseignements, consultez le *Guide de l'utilisateur*.)

Pour télécharger le guide de l'utilisateur **complet de votre téléphone** ou pour voir un **tutoriel Web**, visitez le site <http://www.motorola.ca/V9mBellsupport/fr>.

MISE EN GARDE : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire les consignes de sécurité et l'information juridique du guide compris dans la boîte.

2

table des matières

mise en route	5
insérer votre batterie	5
insertion d'une carte mémoire	6
mise sous tension et hors tension	11
passer un appel	11
répondre à un appel	11
information de base	12
clavier	12
touches à effleurement	14
affichage	17
personnaliser	19
mode de sonnerie	19
annuaire	20
mémoriser un numéro de téléphone	20
appeler un numéro de téléphone mémorisé	20
musique	21
outils de transfert de musique	21
écoute de musique	23
importation de chansons d'un CD (pour le lecteur audio)	30

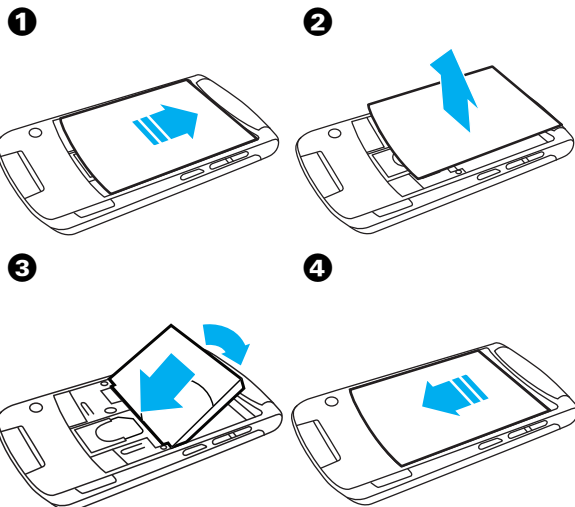
3

transfert de fichiers (pour le lecteur audio)	31
appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un autre appareil	39
photos	40
prise de photos	40
accessoires	41
Données sur le taux d'absorption spécifique	42
Conformité aux Directives de l'Union européenne	45

4

mise en route

insérer votre batterie



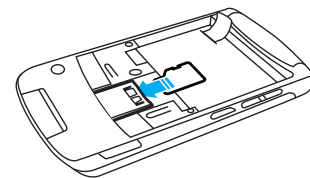
Assurez-vous d'enlever la **patte de déclenchement de la batterie** collée sous la batterie.

5




mise en route

insertion d'une carte mémoire

Retirez le couvercle du logement de la batterie, puis soulevez la patte de la carte mémoire, comme l'indique l'illustration.



Insérez la carte mémoire dans la fente en plaçant les contacts métalliques vers le bas, puis replacez la patte de la carte mémoire.

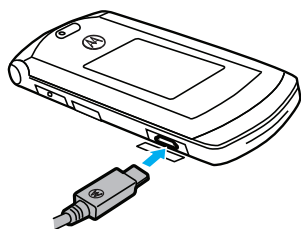
Pour formater la carte mémoire, appuyez sur  >  État téléphone > Dispositifs sauveg. Faites défiler le menu jusqu'à **Carte mémoire microSD**, puis appuyez sur **Options**. Faites défiler les options jusqu'à **Formater** et appuyez sur .

6

mise en route

charge de votre batterie

Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées. Branchez le chargeur de batterie à votre téléphone et à une prise électrique. Plusieurs secondes pourraient s'écouler avant le début de la charge de la batterie. Lorsque l'opération est terminée, le message **Charge complète** s'affiche.



utilisation de la batterie et consignes de sécurité

- **Motorola vous recommande de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola.** La garantie du téléphone ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries ou de chargeurs qui ne sont pas de marque Motorola. **Mise en garde :** l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur non homologués peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger. L'usage inapproprié

7

mise en route

d'une batterie ou l'utilisation d'une batterie endommagée peut présenter un risque d'incendie, d'explosion ou un autre danger.

- L'utilisation d'une batterie par un enfant devrait être supervisée.
- **Important :** les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus de façon à offrir un meilleur rendement en utilisant les batteries appropriées. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant **Batterie non valide** ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :
- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Original Equipment » de Motorola.
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, la batterie n'est pas un accessoire approprié.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger à nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

8

mise en route

- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- **Précautions à prendre lors de la charge :** Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) lors de la charge. Emportez toujours votre terminal mobile avec vous lorsque vous quittez votre véhicule.
- Rangez toute batterie inutilisée dans un endroit frais et sec.
- Il est normal qu'au fil du temps la durée de vie de la batterie décroisse et qu'il soit nécessaire de la recharger plus souvent ou plus longtemps.
- **Précautions visant à éviter les dommages à la batterie et au terminal mobile.** Ne jamais démonter, ouvrir, écraser, plier, déformer, percer, lacérer ni submerger la batterie ou le terminal mobile. Il faut également s'abstenir d'échapper la batterie ou le terminal mobile, surtout sur une surface dure. Si la batterie ou le dispositif

9

mise en route

mobile ont été soumis à de tels dommages, apportez-les à un centre de réparation autorisé de Motorola avant de les réutiliser. **Ne tentez pas** de les sécher avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.

- **Manipulez avec soin toute batterie chargée,** particulièrement lorsque vous l'insérez dans une poche, un sac ou un contenant renfermant des objets métalliques. Si un objet métallique comme un bijou, une clé ou une chaînette entre en contact avec les bornes de la batterie, il peut s'établir un circuit électrique (court-circuit) et la batterie pourrait devenir très chaude, ce qui pourrait causer des dommages ou des blessures.

Éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux.




Communiquez avec un centre de recyclage local pour connaître les méthodes appropriées de mise au rebut des batteries.

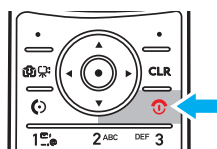
Avertissement : ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.


10

mise en route



mise sous tension et hors tension

Pour mettre votre téléphone en marche, appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes, jusqu'à ce que le clavier ou l'écran s'allume.





Pour éteindre le téléphone, maintenez la touche  enfoncée pendant quelques secondes.

passer un appel

Pour passer un appel, entrez un numéro de téléphone et appuyez sur . **Pour raccrocher,** fermez le rabat ou appuyez sur .

Remarque : votre fournisseur de services programme un ou plusieurs **numéros de téléphone d'urgence**, comme le 911, que vous pouvez appeler en toutes circonstances, **même lorsque le téléphone est verrouillé.**

répondre à un appel



Pour répondre à un appel lorsque le téléphone sonne ou vibre, ouvrez simplement le rabat ou appuyez sur . **Pour raccrocher,** fermez le rabat ou appuyez sur .

11

information de base

clavier








Conseil : appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu principal et sélectionner des options de menu. Appuyez sur la touche  pour supprimer des lettres ou des chiffres, ou pour revenir au menu précédent.

12

information de base

-  **Navigateur Web**
-  **Multimédia**
 - Caméra
 - Images
 - Sons
 - Vidéos
 - Lecteur MP3
 - Magasin de musique
 - Multimédia
-  **Contacts**
-  **Messages**
 - Nouveau message
 - Messagerie
 - Boîte réception
 - Mess. préfab.
 - Alertes navigateur
 - Boîte envoi
 - Brouillons
 - Modèles MMS
-  **Réglages**
 - Modes de sonnerie
 - Personnaliser
 - Config. en appel
 - Sécurité
 - Config. initiale
 - Réseau
 - Réglages véhicule
 - Casque
 - Adresse




-  **Réglages (suite)**
 - Connexion
 - État téléphone
 -  **Jeux & Apps**
 -  **Derniers appels**
 - Reçus
 - Composés
 - Durée des appels*
 - Durée de données*
 - Volume de données*
 -  **Outils**
 - Calculatrice
 - Calendrier
 - Enregistrement vocal
 - Réveil-matin
 - Mode avion
 -  **État téléphone**
 - Mon numéro de tél.
 - Voltmètre
 - Emplac. téléchargement
 - Dispositifs sauvag.
 - Autre information
- * Fonction en option

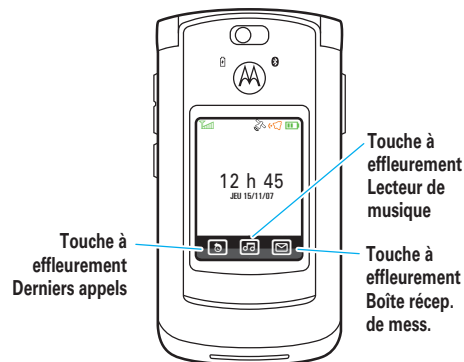
Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. Le menu de votre téléphone peut être différent.



13

information de base

touches à effleurement

Lorsque le rabat est fermé et que le téléphone est sous tension, vous pouvez appuyez sur les touches tactiles de l'écran externe pour aller aux **derniers appels** () , **Lecteur de musique** () , ou à votre **boîte récep. de mess.** () .







Pour sortir d'une fonction ou revenir à l'écran précédent, appuyez sur la touche intelligente. Si vous faites jouer de la musique à l'aide du lecteur de musique, maintenez enfoncée la touche Pause () pour arrêter la musique. Pour quitter le lecteur de musique, ouvrez le rabat et appuyez sur . Sélectionnez **Oui** pour quitter.

14

information de base

Remarque : le téléphone verrouille automatiquement les touches tactiles après quatre secondes d'inactivité pour empêcher que des touches ne soient enfoncées par inadvertance. Pour les déverrouiller, maintenez la touche intelligente enfoncée.

faire un appel

- ➊ À partir de l'écran externe, appuyez sur  pour aller aux derniers appels.
- ➋ Appuyez sur  ou sur  pour choisir une entrée.
- ➌ Appuyez sur  pour appeler ce numéro en mode mains libres.



Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche intelligente et maintenez-la enfoncée si vous voyez l'indicateur **Haut-parleur Oui** à l'écran.

Remarque : si vous vous servez d'un casque avec câble micro-USB ou d'un casque Bluetooth^{MD} avec un microphone, le téléphone utilise automatiquement le casque.


15

information de base

retourner un appel

- ➊ À partir de l'écran externe, appuyez sur  pour voir un appel manqué.
- ➋ Appuyez sur  pour retourner cet appel en mode mains libres.

Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche intelligente et maintenez-la enfoncée si vous voyez l'indicateur **Haut-parleur Oui** à l'écran.

Remarque : appuyez sur  pour ne pas tenir compte de l'avis d'appel manqué.

afficher la boîte de réception

Lorsque le rabat du téléphone est fermé et que vous recevez un message, le téléphone émet un avertissement et l'écran externe affiche **X nouveau(x) message(s)**, où X est le nombre de nouveaux messages.

Pour lire immédiatement le message, appuyez sur .

Pour lire le message plus tard, appuyez sur .

Pour voir votre boîte de réception à partir de l'écran externe :

16

information de base

- 1 À partir de l'écran externe, appuyez sur pour aller aux messages.
- 2 Appuyez sur ou sur pour aller au message.
- 3 Appuyez sur pour sélectionner le message et en visualiser les détails.

Lorsque vous avez terminé, appuyez sur pour revenir à la boîte de réception.

Pour quitter la boîte de réception des messages, appuyez sur la touche intelligente.

Remarque : pour en apprendre davantage sur la façon d'envoyer et de recevoir des messages avec votre téléphone, consultez le *Guide de l'utilisateur*.

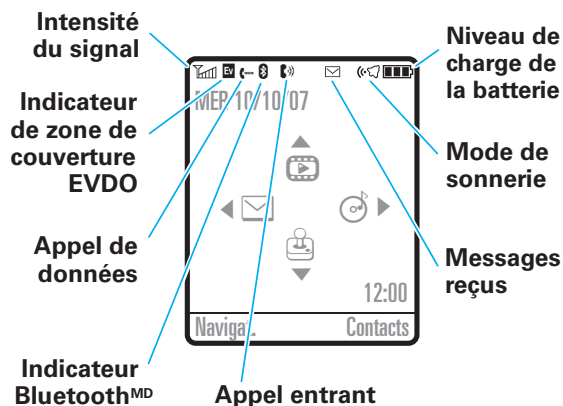
17

information de base

affichage

Remarque : l'écran d'accueil de votre téléphone peut être différent.

Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans la partie supérieure de l'écran d'accueil :



18

personnaliser

mode de sonnerie

Recherche : > Réglages > Modes de sonnerie

> Mode: nom du mode



L'icône du mode de sonnerie actuel s'affiche dans la partie supérieure de votre écran.

Raccourci : pour modifier votre profil de mode de sonnerie depuis l'écran d'accueil, appuyez simplement sur les touches de volume du haut ou du bas. Pendant que votre téléphone est **fermé**, appuyez sur une touche de volume pour voir votre profil de sonnerie, appuyez sur la touche intelligente pour le modifier, puis appuyez sur une touche de volume pour mémoriser le changement.

19

annuaire

mémoriser un numéro de téléphone

- 1 Entrez un numéro de téléphone dans l'écran d'accueil.
- 2 Appuyez sur **Mémoriser**.
- 3 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour sélectionner un élément mis en surbrillance, appuyez sur la *touche centrale* .
- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le numéro.

appeler un numéro de téléphone mémorisé

Recherche : > Contacts

- 1 Défilez jusqu'à l'entrée d'annuaire.
Raccourci : dans l'annuaire, appuyez sur les touches du clavier pour entrer les premières lettres de l'entrée désirée.
- 2 Appuyez sur pour appeler le contact sélectionné.

20

outils de transfert de musique

Pour mettre de la musique dans votre ordinateur et ensuite la télécharger dans votre téléphone, vous aurez besoin des éléments suivants :

- Système d'exploitation Microsoft^{MD} Windows^{MD} XP^{MC}
- Lecteur Windows^{MD} Media de Microsoft^{MD}, version 10 ou mieux, pour charger de la musique sur une carte mémoire amovible (**vendue séparément**). Vous pouvez télécharger le lecteur du site suivant : <http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/default.mspx>
- Motorola Phone Tools, version 4.5.1 ou une version ultérieure, pour charger de la musique directement dans la mémoire du téléphone. Vous pouvez vous procurer les outils de Motorola sur le site : http://direct.motorola.com/ens/MPT/MPT_Feature.asp
- Câble USB pour le transfert des données

21

carte mémoire

Le téléphone prend en charge les cartes mémoire microSD amovibles d'une capacité maximale de 2 Go de divers fabricants.

Si vous n'avez pas de carte mémoire, vous pouvez stocker les fichiers dans votre téléphone, mais vous serez limité par l'espace mémoire libre de l'appareil.

formats de fichiers de musique

Votre téléphone peut lire des fichiers audio de format MP3, AAC, AAC+, WMA, M4A, MIDI et QCELP.

câble USB

Pour charger de la musique d'un ordinateur à un téléphone, vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth^{MD} (voir le *Guide de l'utilisateur*) ou une connexion câblée. Pour établir une connexion câblée, vous aurez besoin du câble USB pour le transfert de données offert avec votre téléphone.

écouteurs

Le téléphone prend en charge les accessoires stéréo sans fil Bluetooth^{MD} (A2DP). Vous pouvez aussi brancher un casque stéréo à prise micro-USB.



22

écoute de musique

Votre téléphone vous offre deux options pour écouter de la musique : le lecteur de musique ou le lecteur MP3.

lecteur de musique

Le lecteur de musique vous permet de naviguer, d'avoir un aperçu, de télécharger et d'écouter de la musique directement dans votre téléphone. Ainsi, vous pouvez écouter de la musique durant vos déplacements.


À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche  de droite pour lancer le lecteur de musique ou appuyez sur  sur l'écran externe.

Remarque : des frais peuvent s'appliquer à l'utilisation du lecteur de musique.



Vous pouvez aussi appuyer sur  >  Multimédia > Magasin de musique > Lecteur.

recherche et lecture de fichiers musicaux

1 À partir de l'écran d'accueil, appuyez sur la touche  de droite pour lancer le lecteur de musique.





23

Votre téléphone affiche **Toute ma musique**, **Listes d'écoute**, **Artistes**, **Albums** et **Genres**.

Remarque : sélectionnez **Menu** pour voir la version et l'aide.

2 Défilez jusqu'à un élément et appuyez sur  pour le sélectionner.

Utilisez ces touches pour commander le lecteur de musique :

commandes	
pause/lecture	Appuyez sur  .
avance rapide >>>	Maintenez enfoncée la touche  de droite pendant au moins deux secondes.
passer à la chanson suivante >>>	Appuyez sur  vers la droite ou vers le bas.
rembobiner >>>	Maintenez enfoncée la touche  de gauche pendant au moins deux secondes.

24

musique

commandes

passer à la chanson précédente ⏮
Pendant les deux premières secondes de la chanson, appuyez sur la touche ◂ vers la gauche ou vers le haut.

revenir au début de la chanson ⏮
Après les deux premières secondes de la chanson, appuyez sur la touche ◂ vers la gauche.

faire défiler les options vers le haut ou vers le bas
Appuyez sur ◂ vers le haut ou vers le bas.

désactiver le lecteur de musique
Appuyez sur 📵.

25

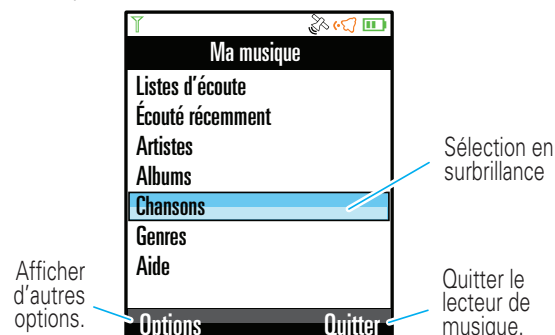
musique

lecteur MP3

Appuyez sur 📶 > 📺 Multimédia > Lecteur MP3.

Remarque : votre téléphone peut vous demander de chercher des chansons. Si vous avez fait des changements aux réglages de la carte mémoire, sélectionnez **Oui**.

Votre téléphone affiche ce menu :



Remarque : la fonction de verrouillage automatique des touches externes du téléphone demeure inactive lorsque le lecteur de musique est en marche. Pour verrouiller le téléphone tout en écoutant de la musique, appuyez sur la touche intelligente et maintenez-la enfoncée.

26

musique

recherche et lecture de fichiers musicaux

- 1 Défilez jusqu'à Artistes, Albums, Chansons, ou Genres et appuyez sur 📵.
- 2 Défilez jusqu'à Artistes Albums, Chansons, ou Genres et appuyez sur 📵.

Durant la lecture d'une chanson, votre téléphone peut avoir cet aspect :



27

musique

Vous pouvez utiliser les touches externes ou internes pour commander le lecteur MP3 :

touches de commande externes (rabat fermé)	
pause/lecture	Appuyez sur / ▶.
avance rapide/ passer à la chanson suivante	Appuyez sur ▶ .
revenir/passer à la chanson précédente	Appuyez sur ⏮.
quitter le lecteur de musique	Ouvrez le rabat et appuyez sur 📵.

Ouvrez le rabat pour utiliser les touches de la même façon.

conseils relatifs au lecteur de musique

- Le téléphone économise l'énergie de la batterie en désactivant la fonction de rétroéclairage du clavier après dix secondes et celle de l'écran

28

après une minute. Pour les rallumer, ouvrez le rabat ou appuyez sur n'importe quelle touche. Vous pouvez modifier le réglage de la fonction de rétroéclairage (voir le *Guide de l'utilisateur*).

- Si vous recevez un appel, le lecteur de musique passe en mode pause. **Le rabat étant fermé**, vous pouvez couper la sonnerie en appuyant sur les touches de volume, ou transférer l'appel au système de messagerie vocale en appuyant sur la touche intelligente et en la maintenant enfoncée. **Le rabat étant ouvert**, vous pouvez ignorer l'appel et le transférer au système de messagerie vocale, ou y répondre.
- Si le lecteur MP3 est masqué, vous pouvez utiliser d'autres fonctions du téléphone. L'utilisation de la caméra ou de l'enregistreur vidéo désactive le lecteur MP3. La lecture reprend lorsque vous cessez d'utiliser ces applications.
- Si vous utilisez un casque d'écoute avec le téléphone, la musique est transmise dans le casque. Lorsque le casque est débranché, la musique est transmise dans le haut-parleur du téléphone.

importation de chansons d'un CD (pour le lecteur audio)

Pour copier un CD audio sur votre ordinateur, il vous faut le lecteur Windows^{MD} Media de Microsoft^{MD}, version 10 ou une version ultérieure. Vous pouvez télécharger le lecteur Windows Media du site <http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/default.mspx>.

- ➊ À partir de votre ordinateur, lancez le lecteur Windows Media.
- ➋ Insérez un CD audio dans le lecteur CD de votre ordinateur.
Remarque : assurez-vous de modifier le format à MP3 ou WMA dans les réglages de copie. (Le format MP3 est recommandé pour obtenir le meilleur rendement.)
- ➌ Dans la fenêtre du lecteur Windows Media, cliquez sur l'onglet de copie.

- ➍ Mettez en évidence les chansons que vous désirez importer et cliquez sur Copier la musique.

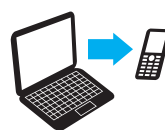
Les chansons sont importées dans la bibliothèque du lecteur Windows Media. Transférez ensuite les chansons de votre ordinateur à votre téléphone.

transfert de fichiers (pour le lecteur audio)

Vous pouvez transférer des fichiers d'un ordinateur à un téléphone ou une carte mémoire amovible. Vous pouvez aussi transférer des fichiers de votre téléphone à une carte mémoire pour libérer l'espace mémoire de votre téléphone.

Remarque : votre téléphone ne prend pas en charge le transfert de fichiers de musique protégés par GDN. La copie non autorisée de tout objet protégé par des droits d'auteur va à l'encontre des dispositions des lois sur les droits d'auteur des États-Unis et d'autres pays. Ce dispositif n'a été conçu uniquement que pour copier des objets non protégés par des droits d'auteur, des objets pour lesquels vous détenez les droits d'auteur ou des



objets qu'il vous est permis de copier ou pour lesquels vous êtes légalement autorisé à le faire. Si vous n'êtes pas certain de détenir les droits vous autorisant à copier tout objet, veuillez communiquer avec votre conseiller juridique.



transfert d'un ordinateur à un téléphone

Il est possible de se procurer les outils téléphoniques Motorola Phone Tools à

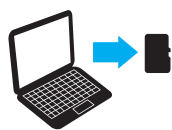
l'adresse suivante : http://direct.motorola.com/ens/MPT/MPT_Feature.asp.

- ➍ Installez le logiciel d'outils téléphoniques Motorola Phone Tools dans votre ordinateur.
- ➎ Sur votre téléphone, configurez le type de connexion à **Défaut : Modem/COM** en appuyant sur  >  **Réglages** > **Connexion** > **Réglages USB** > **Modem/COM**.
- ➏ Branchez le téléphone à l'ordinateur à l'aide du câble USB.
- ➐ À partir de votre ordinateur, utilisez l'assistant de configuration des dispositifs pour configurer votre téléphone avec Motorola Phone Tools.

musique


- 5 De votre ordinateur, dans Motorola Phone Tools, choisissez **Studio multimédia** et sélectionnez **Studio de transfert de fichiers**.
- 6 Recherchez le fichier de musique désiré et cliquez sur « Copier à un téléphone mobile ».

Remarque : la longueur du nom de fichier est limitée à 32 caractères.



transfert d'un ordinateur à une carte mémoire (lecteur Windows Media)

Pour télécharger des fichiers d'un ordinateur **à une carte mémoire**, vous devez disposer d'une carte mémoire microSD et d'un câble de transmission de données USB.

- 1 **Dans votre téléphone**, configurez le type de connexion à **Par défaut : Clé USB** en appuyant sur  >  **Réglages** > **Connexion** > **Réglages USB** > **Page par défaut : Clé USB**.

33

musique

- 2 **À partir de votre ordinateur**, lancez le lecteur Windows Media et cliquez sur l'onglet « Bibliothèque ».

Remarque : si c'est la première fois que vous utilisez le lecteur Windows Media avec votre téléphone, vous devez configurer le dispositif. Suivez les directives du lecteur Windows Media.

- 3 Branchez le câble USB à votre téléphone et à un port USB libre de votre ordinateur.

Si c'est la première fois que vous raccordez le téléphone à un ordinateur avec un câble USB, il se peut que vous ayez à installer d'autres pilotes pour ce dispositif.

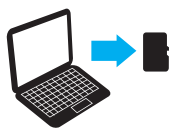
- 4 Sur votre ordinateur :

- **Si vous utilisez le lecteur Windows Media 10**, sélectionnez les chansons désirées dans la bibliothèque. Cliquez ensuite sur « Ajouter à » et sélectionnez « Liste sync. ».
- **Si vous utilisez le lecteur Windows Media 11**, cliquez sur l'onglet « Synchronisation ».

34

musique

- 5 Glissez-déposez les fichiers désirés de la bibliothèque à la liste de synchronisation, dans la fenêtre du lecteur Windows Media.
- 6 **À partir de votre ordinateur**, cliquez sur l'icône « Lancer la synchronisation » dans la fenêtre du lecteur Windows Media.
- 7 Lorsque vous avez terminé, coupez la connexion en cliquant sur l'icône « Retirer le périphérique en toute sécurité » dans la barre d'état du système au bas de l'écran de votre ordinateur, puis sélectionnez « Périphérique de mémoire de masse USB » et ensuite « Arrêt ».






transfert d'un ordinateur à une carte mémoire (glisser et déposer)

Pour télécharger des fichiers **vers la carte mémoire de votre téléphone**, il vous faut une connexion par câble ou un lecteur de carte. Les cartes mémoire et lecteurs de carte sont vendus séparément.

35

musique

- 1 **Pour transférer des fichiers à l'aide d'un câble**, appuyez, à partir de votre téléphone, sur  >  **Réglages** > **Connexion** > **Réglages USB**. Mettez **Page par défaut** en surbrillance, puis appuyez sur **Changer**. Faites défiler le menu jusqu'à **Clé USB** et appuyez sur **Sélectionner**. Appuyez sur  pour revenir à l'écran d'accueil. Branchez le câble à votre téléphone et à un port USB libre de votre ordinateur.

Remarque : débranchez d'abord le câble de votre téléphone, s'il y est raccordé.

ou

Pour transférer des fichiers à l'aide d'un lecteur de carte mémoire, insérez votre carte mémoire dans le lecteur de carte. (Il se peut que vous ayez d'abord à insérer la carte dans un adaptateur, que vous pourrez insérer dans le lecteur de carte.) Branchez le lecteur de carte dans un port USB libre de votre ordinateur.

36

musique

➊ À partir de votre ordinateur, ouvrez « Poste de travail » et cliquez sur l'icône « Disque amovible » pour accéder à la carte mémoire de votre téléphone.

➋ Dans la fenêtre « Disque amovible » (carte mémoire), créez un ou plusieurs répertoires.

Mise en garde : ne supprimez pas les dossiers « Mobile » et « Motorola ».

➌ Glissez-déposez les fichiers désirés sur la carte mémoire, **dans un répertoire que vous avez créé** (pas dans le répertoire principal).

➍ Quand vous aurez terminé, coupez la connexion en cliquant sur l'icône « Supprimer le périphérique en toute sécurité » de la barre d'état du système, au bas de votre écran.



transfert d'un téléphone à une carte mémoire

Mise en garde : le déplacement d'un fichier vers la carte mémoire entraîne sa suppression de la mémoire du téléphone.

Recherche : > Multimédia

37

musique

➊ Faites défiler jusqu'à **Images, Sons, ou Vidéos** et appuyez sur **Sélectionner**.

Remarque : les images préinstallées dans votre téléphone ne peuvent pas être déplacées vers la carte mémoire.

➋ Faites défiler les fichiers jusqu'à celui que vous voulez copier ou déplacer et appuyez sur **Options**.

➌ Faites défiler les options jusqu'à **Marquer** et appuyez sur la touche de droite.

➍ Faites défiler les options jusqu'à **Actuel** (pour marquer le fichier sélectionné) ou **Tous** (pour marquer tous les fichiers) et appuyez sur **Sélectionner**.

➎ Appuyez sur **Options**, puis faites défiler les options jusqu'à **Gérer fich. marqués** et appuyez sur la touche de droite.

➏ Faites défiler jusqu'à **Copier** ou **Déplacer** et appuyez sur **Sélectionner**.

➐ Faites défiler jusqu'à **Carte mémoire microSD** pour copier ou déplacer le fichier, puis appuyez sur .

38

musique

appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un autre appareil

Avant de tenter de brancher un autre dispositif Bluetooth, assurez-vous qu'il est en *Mode Liaison*.

Si le mode Bluetooth n'est pas activé, le téléphone vous demandera de le mettre en fonction.

Recherche : > Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Dispositifs audio > [Chercher des dispositifs]

➊ Mettez en surbrillance le nom du dispositif et appuyez sur .

➋ Si le dispositif demande la permission de se connecter à votre téléphone, sélectionnez **OUI** et entrez le NIP du dispositif.

Remarque : le NIP par défaut est 0000.

Lorsque la connexion est établie, l'indicateur (Bluetooth) ou un message **Bluetooth** s'affiche à l'écran d'accueil. Une fois la connexion établie avec un dispositif, votre téléphone ne peut être branché à aucun autre dispositif avant que la connexion en cours ne soit terminée.

39

photos

prise de photos

Pour activer la caméra du téléphone, **maintenez enfoncée la** touche caméra/caméscope

ou

Appuyez sur > Multimédia > Caméra.

Après un bref moment, le viseur de l'appareil photo s'affiche à l'écran :

S'affiche lorsque vous appuyez sur la touche pour modifier des réglages photo.

Appuyez sur la touche prog. gauche pour afficher le menu **Options**.

Appuyez sur la touche prog. droite pour revenir à l'écran précédent.

Remarque : l'écran de votre téléphone peut être différent.

40

accessoires



Casques stéréo
Bluetooth^{MD} S9



Motorola H700



Trousse pour la voiture
Bluetooth^{MD} T605



Carte mémoire microSD

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les accessoires, visitez le site www.motorola.ca.

41

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de

42

fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 0,71 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,13 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,38 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

43

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissu. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection additionnelle au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesurage.

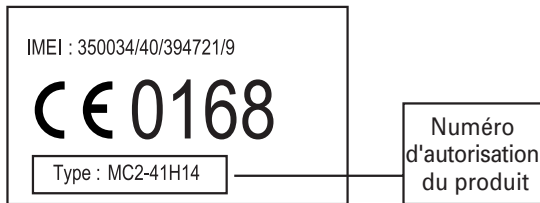
44

Déclaration de Conformité aux Directives de l'Union européenne



Par les présentes, Motorola déclare que ce produit est conforme :

- Aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
- À toutes les autres directives pertinentes de l'UE



L'étiquette ci-dessus illustre un numéro d'autorisation du produit typique.

Vous trouverez la déclaration de conformité à la directive 1999/5/CE relative à votre produit à www.motorola.com/rtte. Pour trouver votre déclaration de conformité, entrez le numéro d'autorisation du produit figurant sur l'étiquette de votre produit dans le champ « Search » sur le site Web.

45

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1 800 331-6456 (États-Unis)

1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes)

1 800 461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau. Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits et de services sont la propriété de leur détenteur respectif. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Java et toutes les autres marques relatives à Java sont des marques de commerce déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Microsoft, Windows et Windows Me sont des marques déposées de Microsoft Corporation; Windows XP est une marque de commerce de Microsoft Corporation.

46

© Motorola, Inc., 2007.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Avis sur le droit d'auteur de logiciels

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protège certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur inclus dans les produits Motorola ne peut être modifié, soumis à la rétroingénierie, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf le permis d'utilisation normal, non exclusif, sans droit d'auteur et prévu par la loi lors de la vente d'un produit.

Numéro du manuel : 6809515A78-O

47

www.motorola.ca



MOTOROLA

Pour de plus amples renseignements sur votre téléphone, veuillez visiter le site :
www.motorola.ca/V9mBellsupport/fr

6809515A78-O

